

Брюксел, 8 април 2025 г.  
(OR. en)

7801/25

---

---

**Междуетноститутуционално досие:**  
**2025/0081(NLE)**

---

---

**AVIATION 40**  
**RELEX 420**  
**COEST 280**

### **ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО**

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от  
г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 4 април 2025 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2025) 154 final

---

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване от името на  
Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз и  
правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на  
въздухоплатателните услуги

---

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2025) 154 final.

---

Приложение: COM(2025) 154 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.4.2025 г.  
COM(2025) 154 final

2025/0081 (NLE)

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • Основания и цели на предложението

След като бяха взети решенията на Съда на ЕС по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби на съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги със споразумение на равнището на Съюза („хоризонтално упълномощаване“).

Споразумението между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението“) се основава на това хоризонтално упълномощаване и има за конкретна цел да измени съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги, за да ги приведе в съответствие с правото на Съюза, като предостави на всички въздушни превозвачи от ЕС недискриминационен достъп до маршрути между Европейския съюз и трети държави.

Преговорите с Казахстан започнаха през 2007 г. и беше парафиран първият проект на „Споразумение между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението от 2007 г.“). През 2008 г. Комисията представи предложение за решение на Съвета за сключване на това първо споразумение (СОМ(2008) 92). Впоследствие обаче Казахстан отказа да подпише Споразумението от 2007 г.

Преговорите с Казахстан бяха възобновени през 2022 г., а преговарящите парафираха преразгледано споразумение през октомври 2024 г.

Настоящото предложение заменя предложението за решение на Съвета за сключване на първото споразумение (СОМ(2008) 92), което вече не е актуално и се оттегля. Настоящото споразумение се различава значително от Споразумението от 2007 г. В новия проект на споразумение не се предвижда временно прилагане и различни други разпоредби са изменени, за да се вземат предвид най-добрите практики, произтичащи от опита с този вид споразумения през последните шестнадесет години.

#### • Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Разпоредбите на споразумението заменят или допълват съществуващите разпоредби в 17 двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и Казахстан.

#### • Съгласуваност с други политики на Съюза

Споразумението ще обслужва основна цел на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като привежда действащите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Съюза.

### 2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

#### • Правно основание

Член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението се основава изцяло на предоставеното от Съвета „хоризонтално упълномощаване“, като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Съюза, и двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги.

- **Пропорционалност**

Споразумението изменя или допълва разпоредби в двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги само дотолкова, доколкото това е необходимо, за да се гарантира спазването на правото на Съюза.

- **Избор на инструмент**

Споразумението между Съюза и Казахстан е най-ефикасният инструмент за привеждането на всички действащи двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Казахстан в съответствие с правото на Съюза.

### **3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

В съответствие с член 218, параграф 4 от ДФЕС Комисията проведе преговорите в консултация със специален комитет. В процеса на преговори бе потърсено и становището на представители на сектора. Направените коментари бяха взети предвид. Съответните държави членки провериха точността на позоваванията на двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги. Представителите на сектора изтъкнаха значението на стабилното правно основание за извършваните от тях търговски операции.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не е приложимо.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Предложението води до опростяване на законодателството. Съответните разпоредби на двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки и Казахстан ще бъдат заменени или допълнени с разпоредбите на едно-единствено споразумение.

- **Основни права**

Не е приложимо.

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

## **5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ**

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Страните по споразумението ще се уведомят помежду си писмено по дипломатически канали за завършването на своите съответни вътрешни процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. Споразумението влиза в сила на датата на по-късното от тези уведомления.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

Традиционна практика е международните отношения в областта на въздушния транспорт между държавите членки и трети държави да се уреждат чрез двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги, приложенията към тях и други съответни двустранни или многостранни договорености.

От друга страна обаче традиционните клаузи за назначаване на въздушен превозвач в сключваните от държавите членки двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги противоречат на правото на Съюза. Те дават възможност на трета държава да отхвърли, оттегли или суспендира разрешенията или лицензите на въздушен превозвач, назначен от държава членка, който обаче не е притежаван в значителната си част и не е действително контролиран от тази държава членка или нейни граждани. Смята се, че това представлява дискриминация спрямо въздушните превозвачи от ЕС, установени на територията на дадена държава членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави членки. Това противоречи на член 49 от Договора за функционирането на Европейския съюз, гарантиращ на гражданите на държавите членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава членка като това, което се полага на нейните граждани.

В съответствие с механизмите и указанията в приложението към „хоризонталното упълномощаване“, Комисията договори Споразумение с Казахстан, което заменя някои разпоредби в съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки и Казахстан. Съгласно член 2 от него се заменят традиционните клаузи за назначаване на въздушен превозвач с европейска клауза за назначаване, позволяваща на всички превозвачи от ЕС да се възползват от правото на установяване.

След подписване на Споразумението то следва да бъде сключено. С настоящото се предлага и проект на съответното решение.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) .../... на Съвета<sup>1</sup> Споразумението между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението“) бе подписано на [...] г., при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (2) Целта на Споразумението е да се приведат в съответствие с правото на Съюза двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между 16 държави членки и Казахстан.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

Споразумението между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги („Споразумението“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

### *Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета*  
*Председател*

---

<sup>1</sup> Решение (ЕС) .../... на Съвета за подписване от името на Съюза на Споразумението между Европейския съюз и правителството на Република Казахстан относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги (ОВ L [XXX], [XXX] г., стр. [XX]).